Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 27 (1980)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

therma

Pionier der Küche

plant baut installiert betreut

Küchen für Zivilschutzräume

Unsere Stand-Druck-Kochkessel in schockgesicherter Ausführung sind vom Bundesamt für Zivilschutz geprüft und entsprechen den Anforderungen zur Aufstellung in Zivilschutzküchen.

Beratung, Montage und Unterhalt durch erfahrene Fachleute.

Therma-Vorteile:

- Fabrikation in eigenen Werken
- Langjährige Erfahrung
- Schweizer Qualität
- Dichtes Kundendienstnetz

Therma-Grossküchen AG

6210 Sursee Centralstrasse Telefon 045 21 14 44

Filialen in:

8048 Zürich Flurstrasse 50 Telefon 01 54 72 25

1000 Lausanne 64, avenue d'Ouchy Telefon 021 27 64 64

ROMAY

Trocken-Klosett

Offizielle Ausführung des Bundesamtes für Zivilschutz





Trocken-Klosett bestehend aus:

- stapelbarem Eimer aus Kunststoff mit Traggriffen
- Deckel, hermetisch verschliessbar
- Sitzbrille mit Deckel aus KunststoffAufsteckring, Halte-
- rung der Sitzbrille
- Einsatz: Kehrichtsäcke
- Spezialeinsatz für Einmalgebrauch

Not-WC



Fäkalieneimer bestehend aus:

- stapelbarem Eimer aus Kunststoff mit Traggriffen
- Deckel, hermetisch verschliessbar

Fäkalieneimer

Abmessungen:

Höhe 41 cm Ø inkl. Verschluss 40 cm Farbe grau

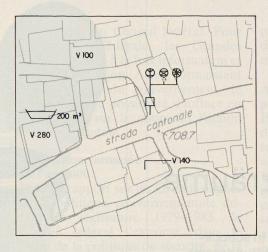
Verkauf nur über den Sanitärgrosshandel

ROMAY AG

Sanitär- und Bau-Zubehör CH-5727 Oberkulm Telefon 064 46 22 55 Telex 68 335

Hier sagen wir Ihnen, wann eine Reproanstalt für den Zivilschutz interessant wird.

Beim Herstellen von Plänen. Denn wir wollen durch leichter und besser unterscheidbare Schwarzweiss-Pläne die Arbeit des Zivilschutzes erleichtern. Darum brachten wir (Grau) ins Spiel. Zum Beispiel Grau für die Plangrundlage (Situation) und Schwarz für alle wichtigen Einträge (Projekte, Signete). Diese Grau/ Schwarz-Addition für Pläne



jeder Art gibt es auf allen fotografischen Polyesterfilmen, auf Bromsilber-Alu-Folien, auf Pagra-Foto-Folien und auf wasserfesten Fotopapieren.

COLLIOUD & CO.

Plan-Repro + Druck Weissensteinstr. 87 3007 Bern Tel. 031/453260

Fotomechanische Reproduktionen - Direktpositivkopien auf Film oder Papier - Verkleinerungen und Vergrösserungen auf Film oder Papier - Grossformat-Filmpausen auf Klar- oder Mattfilme bis 122 x 590 cm - Additionen - Offsetdruck - Plandruck - Heliographien - Heliotochterpausen

Die Trocknungshurde (MARTY

für Schlauchpflege auf neue Art!



Getrocknet wird mit kondensierter Umluft: rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich.

Schlauchpflegeanlage

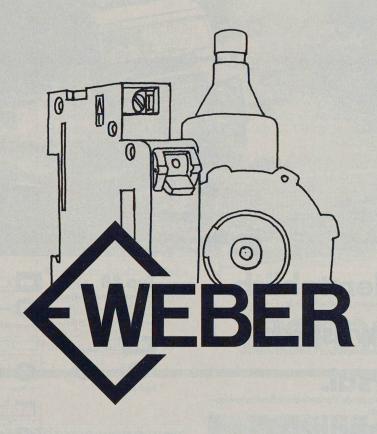


Zulassung BZS 77 SPA 6

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:



A. MARTY & CO. Schlauchfabrik 8245 Feuerthalen Telefon 053 5 49 42



Zugegeben, Ihr Elektriker kennt uns wahrscheinlich ein gutes Stück besser.

Das ist verständlich, denn er ist einer unserer zufriedenen Kunden, dessen Vertrauen wir als Lieferant zuverlässiger, wartungsfreier elektrischer Installationen geniessen.

Die Weber AG ist ein mittelgrosses Unternehmen mit 4 europäischen Tochtergesellschaften und über 60-jähriger Erfahrung. 1200 Mitarbeiter erzielen weltweit über 100 Millionen Franken Umsatz. Das Verkaufsprogramm Schweiz reicht von der ganz gewöhnlichen Sicherung bis zum motorisch angetriebenen Leistungsselbstschalter, vom kleinen Wohnungsverteiler bis zur computergesteuerten Anlage. Gut ausgebildete Verkaufstechniker sorgen für eine umfassende, individuelle Beratung und Information in der gesamten Elektro-Branche. Sie besuchen regelmässig die Elektro-Installationsfirmen, Ingenieurbüros, Elektrizitätswerke, Schalttafelhersteller und Industrien. Im Gespräch unter Fachleuten erfahren sie die aktuellen Marktanforderungen: Grundlage und Ausgangspunkt für die Entwicklung neuer Spitzenprodukte. Für Ihre persönliche Sicherheit.

Weber AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Tel. 041-505544 Telex 78323



Unwiderstehli

Allradantrieb und Reduziergetriebe für jedes Gelände

Unverwüstlich.

Rostfreie Leichtmetallkarosserie und Chassisrahmen aus Kastenprofilen

Iniversal.

Für jeden Einsatz die passende Variante dank Baukastenbau-Für jeden Einsutz die F weise und 2 Radständen

nermüdlich. Schleppt 6 Tonnen Anhängelast und trägt bis zu 1040 kg

Nutzlast

Dienstrauglich.

Bundesbeitrag von Fr. 5000.- für Pick-up und Hardtop 109

Ausgereiff. Seit 1948 über 1 Million Einheiten gebaut

Siegesgewohnt.

Marktleader der zivilen Geländefahrzeuge in der Schweiz

Unaufhaltsam.

2 Motoren und ideal abgestimmte Antriebsaggregate lassen ihn auch unter extremsten Konditionen durchkommen



Typ 88

4-Zylinder-Motor, 2282 ccm, 51,5 kW (70 PS) DIN, 11,62 Steuer-PS, von Fr. 23'600.– bis 25'800.–







Typ 109

4-Zylinder-Motor wie Typ 88, Nutzlast bis 1040 kg, von Fr. 26'900.- bis 28'500.-



Pick-up mit Blache



Hardtop



Stationswagen

Typ 109 V8

V8-Motor, 3528 ccm, 67,7 kW (92 PS) DIN, Nutzlast bis 1005 kg, 17,98 Steuer-PS, per-manenter Allradantrieb von Fr. 28'600.– bis 30'500.–



Pick-up mit Blache





Stationswagen

Für Firmen, Gewerbe und Privatpersonen: Leyland Multi-Leasing. Auskunft 01-52 97 20

Import: British Leyland (Schweiz) AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich, Tel. 01-54 18 20. AG Safenwil: Emil Frey AG, 062-67 91 11 - 031-53 81 81 - Bern-Waben: J. B. E. Waceny AG, 031-54 26 22 - Biel Brügg: M. Schlapbach, 032-53 22 53 - Longanu E.: P. Fuhrer AG, 035-23 31 31 - Linden/Oberdiessb: P. Gasser, 031-97 10 58 - Moutier: Balmer SA, 032/93 18 75 - Thun: Hürzeler AG, 033/22 33 00 - Wiedlisbach: U. Allemann, 065-76 32 32 - Burgdorf: Authous Fankhauser, 034-22 05 04 - Feutersoey: Gebr. Gehret, 030-5 10 21 - Frauenkappelen: E. Aebi AG, 031-50 12 12 - Fraujen: P. Schmid, 033-71 16 68 - Interlaken: H. Oertel, 036-22 19 39 - Kollnach: F. Suter, 032-82 35 5 - Longenthol: F. Spichiger, 063-22 09 70 - Laufen: P. Hof, 061-89 64 94 - Lyss: B. Logos, 032-84 58 21 - Riggisberg: H. P. Flückiger, 031-80 20 28 - Spiez: H. Bischoff, 033/54 37 36 - BL Lausen: R. Buser AG, 061-91 26 55 - Niederdorf: K. Abt, 061-97 88 22 - BS Bassel: C. Schlotterbeck Automobile AG, 061-22 00 50 - Basel: Bernhardt AG, 061-42 11 43 - GL Glarus: Garage zur Höhe, 058-61 31 77 - Glarus: M. Schielly, 058-61 18 34 - Niederurnen: A. Zogg, 058-21 36 62 - GR Chur: Garage Städeli AG, 081-22 31 21 - Chur: Garage Comminot AG, 081/22 37 37 - Davos-Platz: W. Dürst - 083-3 79 44 - Poschiavo: A. Pagannin, 082-5 08 86 - St. Moritz: Auto-Mathis AG, 082-3 12 13 - Truns: G. Mazzetta, 086-8 19 12 - LU zuzen: Schwerzmann AG, 041-23 81 81 - Luzen: Epper a. d. Autobahn AG, 041-41 40 40 - Sursee: Ring-Garage Mauensee AG, 045-21 35 36 - OW Kerns: J. Windlin, 041-66 44 66 - Engelberg: Grand-Garage Epper GmbH, 041-94 24 24 - SG Goldach: W. Studer, 071-41 14 27 - Jona: Auto-Reiser, 055-27 33 27 - Degersheim: Garage Peter AG, 071-52 19 13 - Wil: Süd-Garage AG Wil, 073-23 50 10 - Bad Ragaz: M. von Rotz, 085-2 92 92 - Benken: O. Kessler, 055-77 19 36 - Degersheim: Garage Peter AG, 071-54 11 82 - Ebnat-Kappel: R. Bertschi, 074-3 21 66 - Mels: W. Graf, 085-2 12 62 - Mels: P. Wölft, 085-2 16 18 - SZ Gross: A. Andermott; M. Bidlen: Garage Eisenhut, 071-24 68 58 - SS - Schothure:



Wenn es den **Telefonrundspruch** nicht gäbe, müssten Sie für die gleichen Leistungen ein kleines Vermögen bezahlen!

Was bietet ein Biennophone Telefonrundspruch - Gerät?

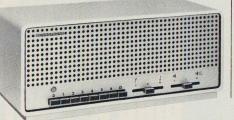
- einen perfekten, stö-
- rungsfreien Empfang

 täglich 24 Stunden Sendezeit
- zwei ununterbrochene Musikprogramme: Kanal 3 mit klassischer Musik-Kanal 6 mit leichter Musik
- mit der Einführung eines einzigen dreisprachiqen Schweizerprogramms auf den Mittelwellen Ende 1978 ist Telefonrundspruch die ideale Lösung für den Romand in Zürich und den Deutschschweizer in Genf. um Sendungen aus dem eigenen Sprachgebiet zu empfangen
- eine einfache Handhabung, ohne nervenzermürbende Einstellungsund Suchmanöver.

Und das alles für 10 Rappen pro Tag.

Verlangen Sie den Spezial-Katalog mit der reichen Biennophone Auswahl beim Konzessionär oder beim Hersteller: Velectra AG, 2501 Biel.

Biennophone Crans Softline, 🔁 das TR-Gerät mit Klasse.

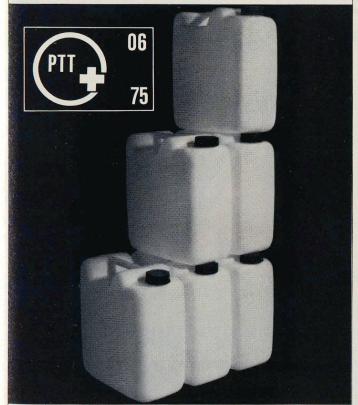


Biennophone

Telefonrundspruch-Geräte: Hohe Qualität zu günstigen Preisen dank 40 Jahren Erfahrung.

Biennophone

Kanister und Fässer für Trinkwasserreserve



Kanister 10-60 I, Fässer 40-200 I Aus ND-PE lebensmittelecht, physiologisch unbedenklich.



Lieferung ab Lager

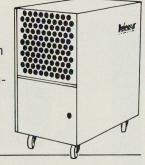
Cartofont AG, Kunststoffverarbeitung, 5001 Aarau Telefon 064 22 09 15, Telegramme: carto Telex 68 400, carto-ch



schadet

Mit dem Luftentfeuchter von Defensor können Sie sich wirksam vor Materialschäden durch Rost, Schimmel, Kondensation und Fäulnis schützen.

Bis zu 30 Liter Wasser pro Tag entzieht der Defensor Luftentfeuchter der Luft.



Luftbefeuchtung, Luftentfeuchtung Wasseraufbereitung

Defensor AG, CH-8045 Zürich Binzstrasse 18 Telefon 01-35 91 33

Bitte um Unterlagen

Name+Adresse:

BELINOX

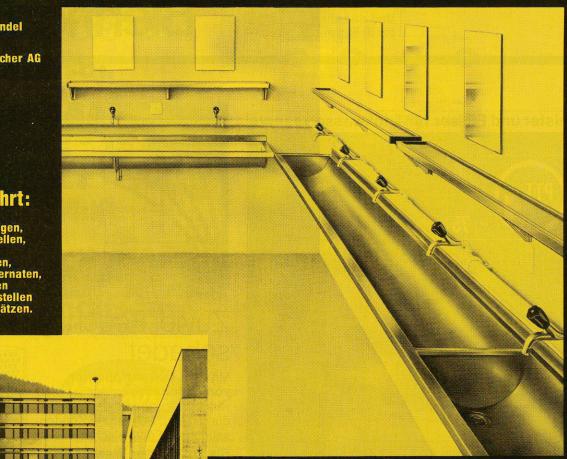
Wenn in einer Zivilschutzanlage eine Chromstahl-Waschrinne montiert wird, ist es meistens eine BELINOX-Waschrinne!

Verkauf durch: Sanitär-Fachhandel

Hersteller: BELINOX Loertscher AG 5649 Stetten

Erprobt und bewährt:

In vielen
Zivilschutzanlagen,
Sanitätshilfsstellen,
Kasernen,
Kantonnementen,
Turnhallen, Internaten,
Schulen, Heimen
sowie auf Baustellen
und Campingplätzen.



BELINOX-Waschrinnen-Anlagen sind aus rostfreiem, unverwüstlichem Chromstahl mit Molybdänzusatz hergestellt.

Für Gemeinschafts-Waschräume ideal, weil äusserst solid, zuverlässig und einfach zu montieren.

Verlangen Sie die Dokumentation